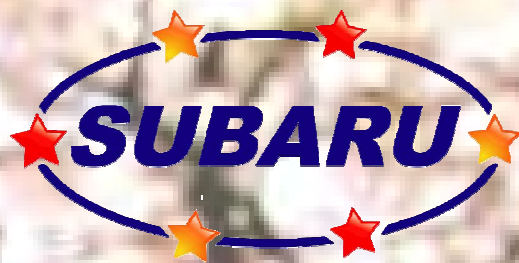


岐阜県知事認可各種学校

Authorized miscellaneous school of Gifu Prefectural Governor

スバル学院 大垣校  
本巣校



SUBARU LANGUAGE SCHOOL, OGAKI  
MOTOSU



スバル学院

SUBARU LANGUAGE SCHOOL

<http://www.nihongo-subaru.com/>

✉ [info@nihongo-subaru.com](mailto:info@nihongo-subaru.com)



QR code

スバル学院大垣校

SUBARU LANGUAGE SCHOOL, OGAKI

〒503-0903 岐阜県大垣市東外側町1丁目4番地

1-4 Higashitogawacho, Ogaki-shi, Gifu, 503-0903 Japan

(大垣駅より徒歩5分)

(5-minute walk from Ogaki Station)

TEL : 0584-71-7760 FAX : 0584-71-7761

スバル学院本巣校

SUBARU LANGUAGE SCHOOL, MOTOSU

〒501-0461 岐阜県本巣市上真桑1963番地

1963 Kamimakuwa, Motosu-shi, Gifu, 501-0461 Japan

(北方真桑駅より徒歩10分)

(10-minute walk from Kitagatamakuwa Station)

TEL : 058-260-9001 FAX : 058-260-9003



スバル学院/SUBARU LANGUAGE SCHOOL

本巣校/MOTOSU

## 学校概要/ School outline

学 校 名 : スバル学院本巣校  
 設 置 者 : 個人  
 学校種別 : 各種学校  
 収容定員 : 160 名  
 コー ス : 日本語進学 2 年コース、日本語進学 1 年 9 か月コース、  
 日本語進学 1 年 6 か月コース、  
 日本語短期コース、聴講生コース

Name of school : Subaru Language School, Motosu  
 A d d r e s s : 1963 Kamimakuwa, Motosu-shi, Gifu, 501-0461 Japan  
 Type of establisher : Individual  
 Name of principal : Fujiko Sugiyama  
 Type of school : Miscellaneous school  
 Opening of school : April 2008  
 Capacity of students : 160 students  
 C o u r s e : 2 year Japanese Preparatory Course,  
 1 year and 9 month Japanese Preparatory Course,  
 1 year and 6 month Japanese Preparatory Course,  
 Japanese Language Short Course, Auditor Course

### 特徴/Feature

- コ ー ス** 進学や就職、日本文化理解など多様なニーズに対応した日本語教育を行う大垣校の「日本語一般コース」とは異なり、大学などへの進学目的に特化した「日本語進学コース」を設置しています。
- 立 地** 落ち着いた自然豊かな環境の中、地元住民の方々との交流活動が行えます。また生活費等の費用を比較的抑えて留學生活を送ることができます。
- Course** It is unlike "General Japanese Course" which provides Japanese education corresponding to various needs, such as going to the Universities, getting a job in Japan and Japanese cultural understanding and established "Japanese Preparatory Course" which is designed to prepare you to go to Universities.
- Location** In the calm and rich natural environment students study and live with local residents having cultural exchanges. It is relatively inexpensive way to live for overseas students.



校 長  
 杉山 ふじ子  
 Principal  
 Fujiko Sugiyama

### 校長挨拶

わが校では、学生の皆さんにとって安心して勉學に専念できる環境を構築することに力をいれています。慣れない異国の地で生活をスタートすることは、初めは誰もが不安を感じるものです。しかしわが校では、そのような学生に対して多言語に対応可能な職員が生活面からしっかりとサポートし、異国の地で生活する上での様々な障害を取り除きます。学生の皆さんは個々に様々な目標をお持ちでしょうが、皆さんの目標は私達の目標でもあります。共に目標達成のため頑張りましょう。

### Message from principal

Our school philosophy is to build an environment where students can dedicate themselves to study at ease. We understand that it makes him anxious to start to live in foreign countries. However, in Subaru Language School the polyglot teachers will support them and remove their anxiety on living in a foreign country. It seems that students who study abroad have a goal. We think that their goal is our goal too, so we hope we can achieve our goal together.



日本語進学(2年・1年9か月・1年6か月)コース

Japanese Preparatory Course (2 years/1 year and 9 months/1 year and 6 months)

日本の大学などに進学することを目的にした日本語教育を行うコースです。  
This course is designed to prepare you to go to the Universities in Japan.

修学期間/Period of study

コース/Course	月/Month	4		7		10		1		4					10				3
日本語進学2年 2 year Japanese Preparatory																			
日本語進学1年9か月 1 year and 9 month Japanese Preparatory																			
日本語進学1年6か月 1 year and 6 month Japanese Preparatory																			

入学/Admission

卒業/Completion

授業時間/ Class hour

第一部・・・08:30~12:00 第二部・・・13:00~16:30

入学時の試験結果によって授業時間が決定します。

Part 1・・・08:30~12:00 Part 2・・・13:00~16:30

The class will be arranged by the result of examination.

入学条件/ Eligibility for entrance

- ① 12年以上の学校教育又はそれに準ずる課程を修了している者
  - ② 経費支弁者に十分な経費支弁能力があること
  - ③ 心身ともに健康で日本国の法令を遵守できる者
- ① Applicant must be completed more than twelve (12) years of school education.  
② Financial supporter must have sufficient ability to pay for schooling expenses.  
③ Applicant must be healthy in both mind and body and observe the Japanese law.

入学選考/ Screening for admission

学力、日本語能力、学習意欲、経費支弁能力等を総合的に考慮し入学選考を行います。

The screening for admission comprehensively considers academic ability, Japanese skill, motivation to learn and ability to pay for schooling expenses.

日本語短期コース/Japanese Language Short Course

留学生クラスに空きがあることを前提で学習期間(1週間から3か月以内)や日本語能力を考慮し、日本語学習のみならず日本文化体験などご希望に沿ったカリキュラムを作成します。なお、本コース開設時期等に関しましては当校にお問い合わせください。

On the assumption that there are some seats in the class, we will provide a curriculum corresponding to your needs, such as not only Japanese study but also Japanese cultural experience considering the period of study (from 1 week to 3 months) and your Japanese skill. Please contact us about the course starting day.

聴講生コース/Auditor Course

留学生クラスに空きがあることを前提に当校では日本に在住している外国人の方(在留資格が留学以外の方)が、入校適正試験を受けていただいた上で、日本語進学コースの授業に参加することができます。尚、4月、7月、10月のみ入校受付を行っています。

On the assumption that there are some seats in the class, foreign residence (who has except student visa) can attend the class after qualification test for admission in our school. We are accepting applicants who can join the class in April, July and October.





日本語進学2年コース/2 year Japanese Preparatory Course

第1期 (3月納付) First payment (payment in March)	入学金/ Admission fee	¥51,000
	授業料 (1年分) /Tuition fee (1 year)	¥580,000
	教材費 (1年分) /School supply fee (1 year)	¥44,000
	健康診断及び傷害保険料 (1年分) / Medical checkup And Accident insurance (1 year)	¥12,000
	合計/ Total	¥687,000
第2期 (2月納付) Second payment (payment in February)	授業料 (6か月分) /Tuition fee (6 months)	¥290,000
	教材費 (6か月分) /School supply fee (6 months)	¥22,000
	健康診断及び傷害保険料 (1年分) / Medical checkup And Accident insurance (1 year)	¥12,000
	合計/Total	¥324,000
第3期 (8月納付) Third payment (payment in August)	授業料 (6か月分) /Tuition fee (6 months)	¥290,000
	教材費 (6か月分) /School supply fee (6 months)	¥22,000
	合計/Total	¥312,000
総計/Grand Total		¥1,323,000

日本語進学1年9か月コース/1 year and 9 month Japanese Preparatory Course

第1期 (6月納付) First payment (payment in June)	入学金/Admission fee	¥51,000
	授業料 (1年分) /Tuition fee (1 year)	¥580,000
	教材費 (1年分) /School supply fee (1 year)	¥44,000
	健康診断及び傷害保険料 (1年分) / Medical checkup And Accident insurance (1 year)	¥12,000
	合計/Total	¥687,000
第2期 (5月納付) Second payment (payment in May)	授業料 (3か月分) /Tuition fee (3 months)	¥145,000
	教材費 (3か月分) /School supply fee (3 months)	¥11,000
	健康診断及び傷害保険料 (9か月分) / Medical checkup And Accident insurance (9 months)	¥9,000
	合計/Total	¥165,000
第3期 (8月納付) Third payment (payment in August)	授業料 (6か月分) /Tuition fee (6 months)	¥290,000
	教材費 (6か月分) /School supply fee (6 months)	¥22,000
	合計/Total	¥312,000
総計/Grand Total		¥1,164,000

日本語進学1年6か月コース/1 year and 6 month Japanese Preparatory Course

第1期 (9月納付) First payment (payment in September)	入学金/Admission fee	¥51,000
	授業料 (1年分) /Tuition fee (1 year)	¥580,000
	教材費 (1年分) /School supply fee (1 year)	¥44,000
	健康診断及び傷害保険料 (1年分) / Medical checkup And Accident insurance (1 year)	¥12,000
	合計/Total	¥687,000
第2期 (8月納付) Second payment (payment in August)	授業料 (6か月分) /Tuition fee (6 months)	¥290,000
	教材費 (6か月分) /School supply fee (6 months)	¥22,000
	健康診断及び傷害保険料 (6か月分) / Medical checkup And Accident insurance (6 months)	¥6,000
	合計/Total	¥318,000
総計/Grand Total		¥1,005,000

※ 各コース共、出願時に別途出願料¥20,000をお支払いいただきます。

※ The screening fee, 20,000 yen will be charged separately at the submission documents to the immigration.

日本語短期コース/Japanese Language Short Course

ご希望の学習期間 (1週間から3か月以内) や学習内容によって金額が異なるため、当校にお問合せください。

The cost varies according to the period of study (from 1 week to 3 months), so please contact us directly.

聴講生コース/Auditor Course

申込料・・・10,000円

聴講料・・・120,000円 (3か月)

教材費・・・実費

Application fee・・・10,000 yen

Tuition fee・・・120,000 yen (3 months)

School supply fee・・・actual expenses



当校敷地内に学生宿舎を用意しています。通学のために時間や交通費を費やす必要がなく、またスーパーやコンビニ、銀行、郵便局などへも徒歩で行ける距離にありますので大変便利です。

The student's dormitory is located within the school grounds. It is unnecessary to waste time and transportation fee to go to school and it is also very convenient to go to a convenient store, bank and post office because it is accessible on foot.

#### 入居当初の宿舎費/Dormitory fee required at the time of entering the dormitory

入居時には申込金及び6か月分の部屋代（※1 水道光熱費含む）をお支払いいただきます。なお、入居後には毎月別途※2 共益費をお支払いいただきます。

The application fee and dormitory fee for 6 months (※1 including utilities) shall be paid at the time of entering the dormitory. ※2 The common service charges shall be paid separately per month.

部屋のタイプ Type of room	申込金 Application fee	部屋代（6か月） Dormitory fee (6 months)	合計 Total
3人部屋/3 person room	¥30,000	¥100,000	¥130,000
2人部屋/2 person room	¥30,000	¥112,500	¥142,500
1人部屋/single room	¥30,000	¥125,000	¥155,000

#### ——ご留意ください/ Notice——

入居当初は6か月契約となりますので、中途解約による返金はいりませんのでご留意ください。

なお、ここでいう6か月契約とは次のとおりとさせていただきます。

At first the renewal of contract shall be 6 months. In the case of midterm cancellation it shall not be refunded. The term of contract is as follows.

4月期入学の場合 April Session	4月1日～9月30日までの契約 From April 1 <sup>st</sup> to September 30
7月期入学の場合 July Session	7月1日～12月31日までの契約 From July 1 <sup>st</sup> to December 31
10月期入学の場合 October Session	10月1日～3月31日までの契約 From October 1 <sup>st</sup> to March 31
1月期入学の場合 January Session	1月1日～6月30日までの契約 From January 1 <sup>st</sup> to June 30

#### 入居当初の6か月契約終了後の宿舎費（7か月目から）

#### Dormitory fee after 6 months from the first contract

月毎に部屋代（※1 水道光熱費含む）及び※2 共益費をお支払いいただきます。

Dormitory fee (※1 including utilities) and ※2 common service charges shall be paid per month.

部屋のタイプ/ type of room	部屋代（1か月）/ Dormitory fee per month
3人部屋/3 person room	¥20,000
2人部屋/2 person room	¥22,500
1人部屋/single room	¥25,000

※1 水道光熱費・・・使用量が許容を超えた場合は、超過分を請求させていただく場合があります。

※2 共 益 費・・・ごみ処理や清掃代など共益部分に当たる費用を指します。月額¥1,000程度。

※1 Utilities・・・It might be charged if the amount used is over the permissible range.

※2 Common service charges・・・It is charges of garbage disposal and cleaning dormitory. It costs around 1,000 yen per month.



### 本巣の富有柿

本巣周辺が発祥である富有柿は是非召し上がってみてください。

### Motosu Fuyu-kaki

Motosu city is the birthplace of Fuyu-kaki and please try to eat!



### ショッピングセンター

休日には近くのショッピングセンターで買い物を楽しみましょう。

### Shopping mall

Enjoy shopping in the mall surrounding the school at weekend!

天然記念物の淡墨桜  
Usuzumi-sakura,  
A natural treasure

長良川の鵜飼  
Cormorant fishing  
in Nagara river

谷汲祭り  
Fsetival in Tanigumi

ロープウェー  
Cable car

花火大会  
Fireworks







春

花見  
Cherry blossom  
viewing



海水浴  
Sea  
bathing

夏



バーベキュー  
BBQ



修学旅行  
School excursion



花火  
Fireworks



浴衣体験  
Yukata experience



茶道

運動会  
Sports day



進学説明会

忘年会  
Year-end party



餅つき  
Rice cake making

民族衣装  
National costume



秋

演劇  
Drama



卒業式  
Graduation ceremony



冬





#### 学費減免制度について/ Tuition reduction and exemption system

日本語能力試験、J. TEST、NAT-TEST などの日本語試験において、入学前の学費納入期限までに優秀な成績を修めた方には、下記のとおり学費の一部を減免します。

- 日本語能力試験 N2 以上合格、NAT-TEST2 級以上合格、J. TEST の A-D レベル 550 点以上取得  
→入学金 ¥51,000 及び 出願料 ¥20,000 を免除
- 日本語能力試験 N3 合格、NAT-TEST3 級合格、J. TEST の A-D レベル 450 点以上 550 点未満取得  
→入学金 ¥51,000 を免除
- 日本語能力試験 N4 合格、NAT-TEST4 級合格、J. TEST の E-F レベル 350 点以上取得  
→出願料 ¥20,000 を免除

We will exempt a part of tuition fee as shown below if a student obtains an excellent result in Japanese test such as JLPT, J. TEST and NAT-TEST by the due date of payment before admission.

- A student who passed more than N2 level in JLPT or second grade in NAT-TEST or obtains more than 550 marks in J. TEST.  
→We will exempt 51,000 yen as an admission fee and 20,000 yen as a screening fee from the payment.
- A student who passed N3 level in JLPT or third grade in NAT-TEST or obtains 450 marks to 550 marks in J. TEST.  
→We will exempt 51,000 yen as an admission fee from the payment.
- A student who passed N4 level in JLPT or fourth grade in NAT-TEST or obtains more than 350 marks in J. TEST.  
→We will exempt 20,000 yen as a screening fee from the payment.

#### 銀行手数料について/Bank remitting charges

海外からの送金の際には、本国の銀行と日本の銀行とで手数料が発生します。双方の銀行の手数料をご負担ください。手数料が引かれて送金された場合は、来日後、学生ご本人様より徴収させていただきます。

For overseas remittance, it will be required the bank remitting charges in Japan and overseas, so please kindly bear the both of remitting charges concerned with yourself.

#### お出迎え・ご送迎について/Pick-up charges

入国後のお出迎え及び空港から学校までのご送迎費用として ¥5,000 を事前にお支払いいただきます。なお、ご親族、ご友人の方がお出迎え・ご送迎される場合はこの限りではありません。

The 5,000 yen shall be paid as a transportation fee and pick-up charge from the airport to school. It is not necessary if student's family or friend picks him/her up at the airport.

#### 寝具について/Bedding fee

布団、枕、シーツ等の寝具は ¥10,000 で賜ります。(ご自身で用意される場合は不要です。)

We will provide Futon, pillow and sheets for 10,000 yen (It is not necessary if you prepare by yourself).



北方真桑駅  
Kitagatamakuwa Station



スバル学院本巣校  
SUBARU LANGUAGE SCHOOL, MOTOSU

大垣～北方真桑 樽見鉄道樽見線で約 20 分  
20 minutes from Ogaki to Kitagatamakuwa by Tarumi rail line

大垣駅  
Ogaki Station



スバル学院大垣校  
SUBARU LANGUAGE SCHOOL, OGAKI

岐阜駅  
Gifu Station

尾張一宮駅  
Owari-ichinomiya Station

名古屋駅  
Nagoya Station

大垣～名古屋 JR 東海道本線で約 30 分  
30 minutes from Ogaki to Nagoya by JR Tokaido line

岐阜県  
GIFU Pref.

本 巣  
MOTOSU

大 垣  
OGAKI



岐阜  
GIFU

大阪  
OSAKA

名古屋  
NAGOYA

東京  
TOKYO